

23

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-2-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Λεϊβαρτίον*  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας *Καλαβρυνίου*  
Νομοῦ *Ἰταλίας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἐλευθ.*  
*Φωτόπουλος* ἐπάγγελμα *Διδάσκαλος*  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Λεϊβαρτίον, Καλαβρυνίου*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον *11. Ε.Υ.Τ.Ε. (52)*....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Αβριγιόπουλος, Καλλικλῆδος*.....

ἡλικία *78 ἐτῶν* γραμματικαὶ γνώσεις *ἀπόδοτος δημοτικῶν*  
*ῥημάτων παλαιᾶς γλῶσσης* τόπος καταγωγῆς *Λεϊβαρτίον*  
*Καλαβρυνίου*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖα ἀγροτικὰ περιοχὰ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; *Τετ' ὄρμα χωράφια εἰς πηλὴ γῆνιν καὶ βοσκήν ἐρημιζόμενα διὰ τὸν εὐχρᾶν*.....
- Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; *Εἰς τὰ βουνὰ κατὰ διαστήματα*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
*ἀνήκον εἰς χωρικοὺς*.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; *ναί*.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

... *ἀσχολοῦνται... εἰς ἀμφοτέρας* .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; ... *ὄχι* .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὁρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

... *δεν ὑπάρχει* .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

... *ὄχι* .....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

... *Ἐχρησιμοποιοῦντο ἐποχικῶς διὰ τὸ θέρισμα... εἰς ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἡμερομίσθιον εἰς εἶδος* .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

... *δεν ἐχρησιμοποιοῦντο δοῦλοι* .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *εἰς ἀριστὴν Παράν, ἡμερῶς* ...

... *καὶ ἡμέρας* .....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται. *ΝΑΙ* ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

... *Ἐπῆγαιναν ὡς ἐργάται* .....



δ'. 1) Πώς ελιπαινόντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

*Ἐλιπαινόντο μόνον με ζωϊκὴν κόπρον αἰγοπροβάτων καὶ βοοειδῶν.*

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *ἀπὸ τοῦ 1950 καὶ ἐντεύθεν*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *ἀπὸ τοῦ 1950 καὶ ἐντεύθεν*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;

*Δεν χρησιμοποιεῖται σιδηροῦν ἄροτρον*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

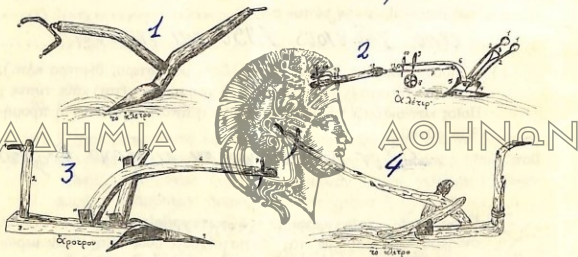
1..... 4..... 7..... 10.....  
2..... 5..... 8.....  
3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει); *Δεν ὑπάρχει*  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ *Δεν ὑπάρχει*

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Δεν ὑπάρχει.*  
 5) Μηχανή άλωνισμού *Χρησιμοποιεῖται ἀπὸ 1950 καὶ ἐξελίχθη*  
 στ' 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....  
*Ὁρσεφείων ἐκ τῶν κατωίκων τοῦ Παριῶν*  
 .....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον  
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
 νιζόμενα ἐνταῦθα ; *Ὁμοίως με' τὸ ἐν ἀριθ. 3.*



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-  
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                    |                   |          |
|--------------------|-------------------|----------|
| 1. <i>λαβή</i>     | 6. <i>ἐλαβάρη</i> | 11. .... |
| 2. <i>χερούνη</i>  | 7. <i>πρόγχα</i>  | 12. .... |
| 3. <i>χεροπόδα</i> | 8. <i>στρά</i>    | 13. .... |
| 4. <i>ἐσχία</i>    | 9. <i>ὑρί</i>     | 14. .... |
| 5. <i>ἐπαθῆ</i>    | 10. ....          | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

..... εἶναι μικρὰς διαστάσεως ὡς τὸ κατωθὲν  
..... εἶναι ἰσίδι καὶ εἰκονίζονται .....  
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΔΕΛΦΟΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.) .....

..... χρησιμοποιοῦνται. τὰ διεισφάνι, τὸ πριόνι,  
..... τὸ ἀροτάρι, ὡς τὰ κατωθὲν εἰκονίζονται .....  
.....



ρινι ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Βόες καὶ γέμιοι.*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *Δύο ζῶα.*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
... *Εἶναι ἀναγκαῖον.*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

*Ομοίωσις τοῦ παλαιοῦ καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ. 2 εἰκ.*  
*1. παλαιόν, 2. σημερινόν. Ζεῦλες, πιζεύλια, κλπ.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Εἰς τὸν τοῦ σημερινοῦ.*.....

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).  
... *Ὁμοίωσις κρίκου.*.....

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ὀύτε ποτε ἐγίνετο.*

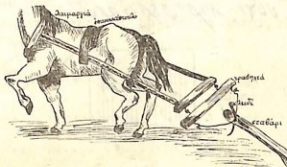
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

*Δὲν γίνεται.*



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

Δεν λαμβάνει χώραν ὄργανα δι' αὐτὸν  
μόνον ζῶον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης  
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ὄργωνε ὁ ἰδιοκτήτης (ἄνδρας).....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

ὄργωνται ἀφ' ὁποῦν τὰ  
ζῶα ἐξ τῶν ἀγρῶν καὶ καταδεύεται ἐπὶ τῶν  
ροπῶν τῶν ὀργῶν.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

Δεν χορηγοῦνται σιδηρὰ ἄροτρα.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῦν τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).....

Τὰ κατευθύνει μὲ σκοινί τὸ ὁποῖον προσδέεται  
ἐν ταῖς κέρασι τῶν ζῶων.....

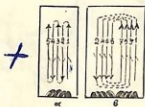


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ὁργώνεται ὡς εἰς τὸ σχῆμα α.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

ὡς ἐπὶ περιγραφῆς.



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀρουῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.) ;

Γίνεται εἰς λωρίδας.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

Ἐχωρίζετο με αὐλακιάν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

Δεν ὑπάρχει.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὄνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Πλάγιως.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

*Εἰς τὴν σποράν τοῦ δίσκου* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

*Ὀργωμα, διβόλισμα* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Ὀργωμα, διβόλισμα*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. ...

*Ἐν χρόνῳ ἔως* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν, εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν. *Διὰ τὸν δίσκον. Ἐν τῇ τὰ ἴσην τριὰ.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

*Ἐν χρόνῳ μετὰ τὸ δισάκι* .....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

*Μὲ ἐλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον ποὺ ὀνομαζέται βουκέντρα.* .....

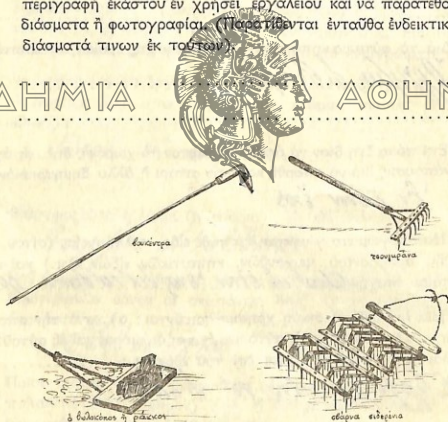
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

*Γίνεται διβόλῃσιν.* .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

*ἡρπαιβολεῖται καθὰς καὶ ξιφάρια ὡς  
τὰ κατὰρως ἐκονίζετο*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

*Ἔργαιε μέτρη ἐπὶ τὸν τὸν ὁκορμῆς*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

*Μόνον τὰ ἀντικείμενα περιβάλλον*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

*Τὰ κύματα εἰς τὴν κλίμα τὴν θοῆς*

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

*Δὲν ἐκτελεῖται*

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

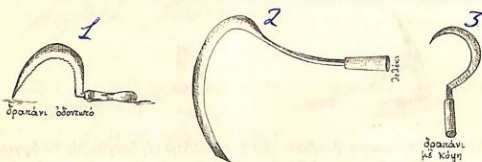
α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

*Ἐθερίζοντο με' δρεπάνι ὀδοντωτό.*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*Ἐθερίζοντο με' δρεπάνι ὀδοντωτό.*

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με' ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἔθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *με' κόσση* .....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*Ὅς ἡ ἀντιθέσ ἐκτελεσμένη.*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....



- 5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .....

*Προξενόδοτος ἐκ τῶν ξηροισιῶν*

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .....

*Οὐδέποτε ἐγκειτο δι' ἐκρίσεως*

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....

*Εἰς ἑκαὶ περίην ἐμποδία ἀπὸ τοῦ ἐδάφους*

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ — ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .....

*Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰς χεριὰς ἐπὶ τοῦ ἐδάφους*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὗρσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

*Τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα χωριστά*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές.

..... *ἀνταρσίοι καὶ χερόβοτα* .....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ;

..... *ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Δὲν ἔρχοντο ἐλαφρῶς  
ἀλλὰ ἐπὶ βίᾳ.* .....

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρήμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνεῦ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τρόπον σας ονοματολογίαν).

..... *ἡμείβοντο εἰς χρήμα καὶ παροχὴν εἰς  
ἀνὴρ καὶ φαγητόν.* .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἐναρξίν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

..... *οὐδὲν ἔφερον εἰς χεῖρας τιν. οὐδὲ περὶ  
ἐβάλλαν τὴν μέσην τιν.* .....

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

.....  
.....  
.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

.....  
.....  
.....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

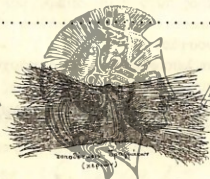
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

.....  
.....  
.....  
.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

*Τὸ δεμάτιασμα ἐγίνετο δι' βούφθα καὶ σπάρτα.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

*Ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν.*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; *Δὲν καλλιεργεῖται οὐδέποτε.*



Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

*Δεν ἐξαγωγίστο σπέρμα.*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλαι, βίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ σύλαξις αὐτοῦ.....

*Δεν ἐσυνθίζετο. Χρησιμοποιοῦτο σανόν τι ἀχρὸν.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



φωτογραφίας) .....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

*Μετεφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

*Ὁ πῶς ἀπὸ τῆς θέσεως τῶν δεμάτων πρὸς τὴν αὐλὴν καὶ τοὺς ἄλλους χώρους.*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάγκη εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

*Ἐγένετο ἀνάγκη ἀλώνι.*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

*Ἐντὸς τοῦ χωρίου ἔξω τῆς οἰκίας εἰς τὴν αὐλὴν καὶ τὸν ἀνέμο.*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σὶς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

.. *Εἰς μίαν οἰκογένειαν συνήκοι* .....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

*Ἄρχεται ἀπὸ 10.12.4. φέροι 4.12.4. λήγει* .....

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

*Υψηλὸν καὶ τυμβωρυχία καὶ πετράλωνο* .....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) .....

*Εὐπύκνισ βρέ κόνιν βοῶν καὶ ἀχύναν* .....

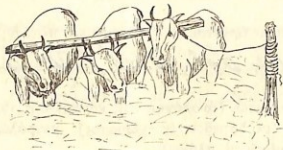
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξὶς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

*Διανέμονται ἡμέραν* .....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

*Τὰ δρόμα πεπεδωμένα ὄρθα πρὸς  
τὸν βοῦν*



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νίου ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στήγερρος,  
στρούλουρας, δουκανή, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

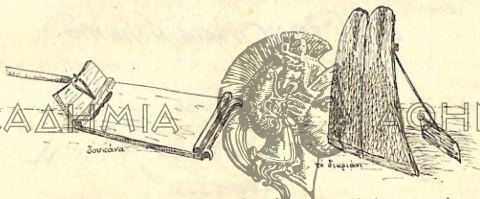
*Τὸ ἀλώνισμα γίνεται διὰ καταπατήσεως τῶν  
στάχυων ὑπὸ περιφερομένων ἵππων*

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλιές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλιές περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

*Τὰ ἄλλα προέρχονται με' ὁπλίους ἀπὸ  
τοῦ κεφάλου τοῦ καὶ προσφέρονται κυκλικῶς  
τοῦ καὶ τοῦ μέσου ἐνρίκκομένου σπινθέρου.*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με' ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζαντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

*Ὁ δὲν ἐργαζομένηται οὕτως*



- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ἀρχίζει πρὶ τὴν 10 π.μ. καὶ τελειώνει  
τὴν αὐτὴν ἡμέραν

- 12) Ποία ἄλλα ἄλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Οὐδὲν ἔγροτ ἐργαλεῖο χρησιμοποιεῖται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; .....

Περσφύρεται ἐντὸς ἐργασίας ὁτομασθέντες βλαβεροὶ  
καὶ ρίπτει πρὸς τὰς μέγας τὸ δικράνι εἰς τὸ ἄλώνι

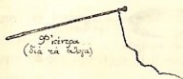
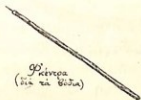
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

Ἐργαζομένηται τὸ "καμιντείκι" μῆκος  
1 μέτρον μετ' προσέθεσιν εἰς τὰ ἄκραν δερματίνων  
δουριῶν



- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

*Δεν ὑπάρχει ἰδιαίτερα ονομασία.*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

*Δεν εἶναι ἰδιαίτερον ὄνομα.*

- 17) Ποῖοι ἄλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἄλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσιπάνηδες, καλούμενοι ἄλωναστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βόδια ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμὸν

*ἤτανε βαλμάδες*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλοι τρόποι ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Δεν ὑπάρχει.*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

*Δεν ὑπάρχει.*

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....

.....*ὅπου ἐλάμβανε χώραν κοπάνισμα*.....



κόπανοι στρωγῶδῃ



ξύλο κοπανιζατὸ διὰ τὸ κοπάνημα  
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἀλλὰ πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

*Δὲν ἐγένετο τοιαύτη ἐργασία.*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

*Δὲν ἐτραγουδοῦντο τραγούδια.*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς).

*Ἐγένετο ἀλώνισμα μηχανῆς ἐν τῇ πρώτῃ κατὰ τὸ 1962*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

*Οἱ ἀλωνιστεῖς ἐπὶ πᾶσι δὲν ἔπουν ἰδιαίτερον ὄνομα.  
Λευκόμενοι.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

Οὐδέν' ἐτοποδεῖτο ἐπὶ τῷ σφραγῶν ἀλόνι δεῦν  
στὰς ὤμους. Ὅμως ἐπὶ τῷ στήθεσσι ἐτοποδεῖτο  
καὶ ἐπὶ τῷ ἄνω ἄκρῳ αὐτῶς στεφάνῳ πέργεον  
ἀπὸ σταυροῦ χορτο.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φυτῶρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.

Τὸ λιχνιστῆρα (ἀνέμιστῆρα) ἐκίετο μετὰ τὸ  
δικριᾶνι ὅμοιον τῷ κοτυλῶνι ἀποφλοιωθέντι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἰσχυρὰ τὰ μετὰ τῶν οἰκογενεῶν, κυρίως  
δὲ αἱ γυναῖκες.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἄλωνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ ἐναπομένοντα χονδρὰ τεμάχια σταχύων καὶ  
κόμπια ἐκίετο μετὰ τῶν οἰκογενεῶν. Ὁ καρπὸς ἀποχωρίζε-  
ται ἐξ αὐτῶν διὰ τοῦ ποδῶν τῶν ζώων μετὰ τὸν ἄνθρωπον  
ἐκίετο τῶν οἰκογενεῶν.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἄλωνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλωνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

..... Δὲν παρῶντε πῶσαν ἀνεμίσητος τῶν κερσῶ-  
ν διὰ τὰς .....

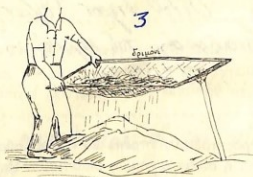
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Ὁ ἀποκαρπιδιὸς ἐλαίμβαν πῶσαν διὰ τὸν δριμυνίσματος  
τοῦ καρποῦ, δηλαδὴ διὰ τὸν κοσκινίσματος πῶσαν ἐν τῷ  
ἐλάκῳ κοσκινῶν εἰς τὸ πῶν φῶν 3. ....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ.

Ὁ καρπὸς σωρεύεται μὲ τὸ φτυάρι ἐκ σωροῦ.  
Ὁ σταυρὸς ἐπὶ τοῦ σωροῦ ἐνδείκνυται.

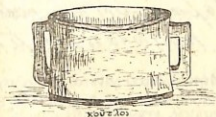
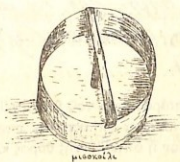
- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ὁ σταυρὸς ἐπὶ τοῦ σωροῦ ἐνδείκνυται.  
Ὁ σταυρὸς ἐπὶ τοῦ σωροῦ ἐνδείκνυται.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

*Δὲν ὑπάρχει εὐτήθεια τοιαύτη.*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγοφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρον τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) .....

*Ὁ καρπὸς ἐμπορευετο εἰς τὴν οἰκίαν ἐν τοῖς γυθίοις  
ἀφ' ἡμερῶν.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... *Ἐγίνετο ἐξ τοῦ ἀχυρώνα  
καυρὸν τῶν πυρῶν καὶ πληροῦν σιμῆδος τῶν  
ἀλφειῶν* .....

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

*Ἡ διαλογὴ ἐγίνετο ἐξ τοῦ ἀλῶνι, πρὸ τοῦ ἀλῶνι-  
εμβατοῦ, ἀπὸ τοῦ καλλίτερου στάχους ὀνομαζομένου  
πρωτοτάτες ἢ μενεριτῆς* .....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*Ὁχι* .....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Δὲν υἱοῖσται τοιοῦτον ἔθιμον* .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ;....

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. δια τήν πυράν.  
Τά κλέπτουν ; "Αν ναί, από ποιον μέρος ; .....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον δια κάθε πυράν ;

1) Προσευχάί, διάφοροι έπικλήσεις, ξορκία, ξσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα .....

*Δεί άσπίνονται πυράι, δεί εοίεσθαι  
εομένηα.*

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)



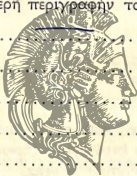
- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

*ὁ δὲν ὑποτίθεται τοιοῦτος ἔθελον*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

## Περύσσει

Εορταστικὴ καὶ συνδυαστικὴ ἀναστροφὴ εἰς τὴν ἐποχὴν τῶν  
δερβιγιῶν καὶ τῶν αἰσθησιῶν, εἰς καὶ εἰς τὰ ἐν τῇ οὐρανίᾳ  
ὁρμητικὰ ἰσχυρὰ, αὐτὰ ἐκρηκτικώτατα μετέχοντα τῷ 1920 εἰς  
τὸ ὑπερ-φυσικόν-Περύσσειον, ἡλικίαν (ἡμερομηνία εὐλογίας 10.2.1970).

## Συμπερίληψη

(Εἰς τὸ ὑπερ-φυσικόν-Περύσσειον, ἡλικίαν, κατὰ  
τὴν ἀποφαστικὴν τὴν ἐποχὴν (τὴν ἀπὸρροήσασαν εἰς τὴν οὐρανίαν)  
ἀπὸ παρακαταστάσεων τῶν ἐκρηκτικῶν ἐποχῶν ὁ καὶ οὗτος καὶ  
εἰς ἐκρηκτικὰ ποσώματα ὁ εἰς τὴν ἀποφαστικὴν καὶ τὴν οὐρανίαν  
ἀπὸρροήσασαν. Οὕτως τὸ ὑπερ-φυσικόν-Περύσσειον εἰς τὴν οὐρανίαν  
ἐκρηκτικὴν εἰς τὴν οὐρανίαν τὴν οὐρανίαν μετὰ τὰ αἰσθητικὰ καὶ  
ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ  
ἐκρηκτικὰ καὶ ἀποφαστικὰ).

## Α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

α. Εἰς τὴν οὐρανίαν ἀπὸ καὶ κατὰ τὴν οὐρανίαν δὴν ἐκρηκτικὴν  
ἐποχὴν καὶ ἐκρηκτικὴν ποσώματα καὶ δὴν ἐκρηκτικὴν ποσώματα, εἰ-  
ναι ὅτι τὸν οὐρανόν. Εἰς τὴν οὐρανίαν ὅτις ποσώματα καὶ ἐκρηκτικὴν  
ἐποχὴν ποσώματα, τὴν οὐρανίαν καὶ αὐτὰ καὶ ἐκρηκτικὴν τὴν  
οὐρανίαν καὶ τὴν οὐρανίαν. Ἐκρηκτικὴν καὶ τὴν οὐρανίαν τὴν οὐρανίαν  
ποσώματα. Τὰ ὑπερ-φυσικὰ καὶ ἐκρηκτικὰ καὶ ἐκρηκτικὰ ἀποφαστικὰ  
καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ γὰρ τὴν οὐρανίαν  
καὶ ἀποφαστικὴν.

Ἐκρηκτικὴν καὶ ἀποφαστικὴν ποσώματα καὶ ἀποφαστικὴν τὴν οὐρανίαν  
ποσώματα. Ἐκρηκτικὴν καὶ ἀποφαστικὴν καὶ ἀποφαστικὴν τὴν οὐρανίαν  
ποσώματα. Ἐκρηκτικὴν καὶ ἀποφαστικὴν καὶ ἀποφαστικὴν τὴν οὐρανίαν  
ποσώματα.

Τὰ ὑπερ-φυσικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ καὶ ἀποφαστικὰ

Καί' τὰ ζυγάρια τὰ πειράσκει στο' γύσω μιν πρὸς ἀν-  
τιβούρε κα' ελεῖν.

Τὸ εὐαγρίον τόκατε ὁ τοιοῦτος με' τὰ καθήκοντα τῶν  
καί' τὸν ἐργάζονταν οἱ μισοὶ καί' ἄλλοι παρῶναι γὰρ ἔα-  
νεροί.

Στο' παρόντος ἀπαιτῶμεν ποτὶ γινώσκ. Πέρι με' καὶ με-  
τὰ τὸ ζυγάρ (ῥόδα) καί' τὸ βαρυνόμεν τὸ φορτωμένον με'  
τὰ ζυγάρια, τί σπῶν καί' τὰ ζυγάρια.

Ὅταν ἀντιστοιχῇ καὶ τὸ σταυρὸν καί'  
εὐχόμεθα κατὰ συνέει.

Ἐπεὶ με' στο' εὐαγρίον πέρι με' φορτωμένον καί' αὐτὸ στο' βα-  
σταυρὸν (μεταστροφῆς γινώσκ ὅτι, ἢ γινώσκ) τὸ εὐαγρίον με' καὶ κα-  
κοκινεσμένον ἀντιστοιχῇ με' καὶ με' ἐκείνῳ, με' ἔρα πρὸς καί'  
τὴν δουλείαν πο' τὴν κραυγὴν ἢ φορτωμένον με' καὶ με' τὰ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΙ ΟΡΓΩΜΑ.

Τὸ σταυρὸν τὸ σπῶν στο' ἑαυτὸν (ἐνταῦθα ἀν' εὐαγρίον με' ἔρα  
ὄργωμα) ἐνὸς τὰ ἀσπασίαν με' καὶ τὰ σπῶν τὰ παρῶν τὰ  
δουλεύει ποτὶ. Τὸ καὶ με' καὶ ὄργωμα καί' εὐαγρίον καί' κατὰ τὴν  
σπῶν.

Τὸ ὄργωμα τὸ καὶ με' τὰ παρῶν (ἐνταῦθα εὐαγρίον) καί' με' με-  
τὰ τὴν ἀσπασίαν καί' με' με' τὰ τὴν παρῶν πο' εὐαγρίον  
τὸ ἀσπασίαν πο' εὐαγρίον (ἐνταῦθα εὐαγρίον ἀσπασίαν εὐαγρίον).

Τὸ εὐαγρίον τὸ παρῶν τὸ καὶ με' τὸ ζυγάρια (ἐνταῦθα τὸν  
παρῶν καί' τὸν κατὰ).

Β: ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α/ Ὁ θεὸς ἀντὶ τὸν ποτὶ τὸν θεὸν (ἐνταῦθα τὸν θεὸν με' καί')  
καί' τὸν ἐκείνῳ ποτὶ οἱ μισοὶ με' ἀσπασίαν εὐαγρίον. Τὸ θεὸς  
πο' κατὰ οἱ μισοὶ τὸ εὐαγρίον καί' στο' παρῶν καί' εὐαγρίον



τα' χερσὶ βοῦτα. Οἱ ἄνθρωποι περὶ τὰ δέντρα με' δέντροκο  
καὶ τὰ κάρνα δένδρα, τὰ δένδρα τὰ κωνοειδή με' τὰ σῆ (sōa)  
στὰ ἀλώνια.

β/. Συγκρίνῃ μετ' ἄλλου. Παράδειγμα δὲ ἔκαστος τὸ παρὸν μας, μόνον  
στὸν κῆρον τὸν κατέχει, ἔδωκε βελονὰ σου βλά.

γ/ Σαντοὺ δὲν βελονάει ματ' ἐν κῆρῳ ο' τοῖος μας.

## Γ' ΑΛΩΠΙΣΜΟΣ

Τὰ δένδρα τὰ βελονάει με' τὰ σῆ εἰς τὰ ἀλώνια τὰ κό-  
ρυφι δένδρα καὶ βελὸν αἰσὺ βελονάει τὸ ἀλών με' κορυφαί  
ἀπὸ τὰ μύρια καὶ αἶμα, τὸ κάρνα δὲ πᾶντι καὶ ρίζα  
με' τὰ δένδρα βελὸν ἔδωκε.

Τὸ ἀλώνια τὸ κάρνα με' ἀλῶνα καὶ μυνάρα ὁμοῖον  
τῶν ἡλῶνα μόνον πᾶντι καὶ τῶν ἡλῶνα μυνάρα (ἀλῶνα με-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τὰ σῆ τὰ κορυφαί με' ἀλῶνα οἱ βαλῶνα πᾶντι πᾶντι  
κόρυφα καὶ γόνατα καὶ τὰ κάρνα καὶ καὶ γόνατα.

Οἱ βαλῶνα με' ἀλῶνα εἰς δένδρα πᾶντι βαλῶνα εἰς τὰ κάρνα τῶν  
σῆ καὶ γόνατα γόνατα εἰς δένδρα.

Τῶν δένδρα με' ἀλῶνα τὸ κάρνα καὶ τὸ ἀλών με' τὸ σῆ, ἀλ-  
τὰ δὲ τὸ σῆ καὶ τὸ σῆ, τὸ κάρνα τὸ σῆ καὶ τὸ σῆ  
με' τὸ ἀλῶνα κορυφαί.

Τὸ γόνατα καὶ τὸ κορυφαί τῶν δένδρα εἰς ἀλῶνα τὸ  
ἔκαστος οἱ βαλῶνα καὶ οἱ τυκτοῦρα με' τὰ δένδρα καὶ  
με' τὰ γόνατα καὶ τὰ ἔδωκε οἱ ἔκαστος.

Μετὰ τὸ ἀλῶνα γόνατα τὰ ἔδωκε τὰ ἀλῶνα καὶ τὸ σῆ  
τὸ κάρνα κορυφαί ἀπὸ τὸν σῆ καὶ τὸ κάρνα εἰς τὸ κάρνα  
τὸν σῆ καὶ τὸ κάρνα.

Μετὰ ἀλῶνα τὸ κάρνα με' τὰ δένδρα καὶ ἀλῶνα κῆ-  
ρῶν τὰ ἀλῶνα ἀπὸ τὸν κῆρον τὸν κῆρον γιὰ τὰ

ζευγίσαν τα' εμβαλίδια. Τα' εμβαλίδια τα' βάβα-  
 με επί άρχ του άφένω και τα' στοβηναζαμε με' βότα  
 για' να' βγάλεμε τον καρπό' που' είναι.

Το καρπό' του μεταβάρτε στο' κατόνι (έννοα βότανο  
 άφένω πυργυκόντος 400-500 άκέρη λυρίων). Η μεταβάρτα' μόνον  
 μενορύα (έννοα ποτή' ηρώ για' να' είναι φρούρι το' σάρι' που  
 μπαίνει στο' κατόνι. Τον ρίζαμε δε' βία και' καρμύσσουθα  
 για' να' βγ' παλάι.

#### Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

Ουδέποτε ένεδυγόντα τα' άνθους άκούς.—

“ Η σύλλογ' η' άνω έγινε εις συνάγειαν  
 Πρωτοφύλακα Καλαβόντα, υπάκουον τω' σπουδ' έργου τω' Κείνου  
 Ακαδημία Ελληνικής Γραμμάτιας η' Γραμματεία Αθηνών

Πρωτοφύλακός: Καλλιμάχης Αποστολίου τω' Θεόδωρ' έτα' 7  
 γερηδ' και' κατοικ' εις συνάγειαν Καλαβόντα  
 άποκατήκοντα με' γερηκηννοροδικά' έργα.—

[Συλλογός: Ουρίνακς Έκχυδ'ον. Λιδαίκατος  
 Η Σύλλογ' έγινε τήν 10-2-1970.]